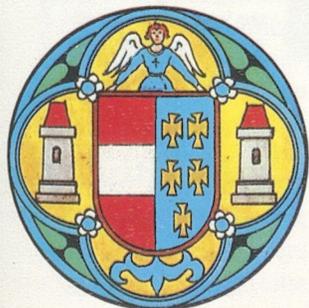




*Schloß Rosenau:  
250 Jahre Freimaurerei*



**AUS DEM INHALT:**

MUSEEN (S. 1) ∞ ATOMMÜLL (S. 2) ∞ BEZIRKSHAUPTMANN (S. 3) ∞ FF-FUNKER (S. 5) ∞ ÄRZTE- UND APOTHEKENDIENST (S. 7) ∞ VERANSTALTUNGSKALENDER (S. 8/9) ∞ BOGENSCHÜTZEN (S. 11) ∞ ORGELFEST (S. 12) ∞ SCHÜLERFILMFESTIVAL (S.13)

# „Natural Feeling“

*Schönheit pur –  
einfach und  
natürlich*

*aus Ihrem*

**Modenhaus**

# Schindler

**Zwettl**

Dreifaltigkeitsplatz 2  
Telefon 02822/24 03

Betty Barclay



## IHR PARTNER FÜR ALLE BAUBEREICHE



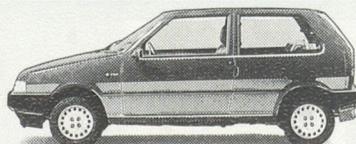
**3910 Zwettl**  
Schulgasse 13  
Tel. 02822/52 5 12

**Lieferbetonwerk  
Rudmanns-Zwettl**  
Tel. 02822/52 2 90, 52 7 36

**Heißmischanlage  
Dürnhof-Zwettl**  
Tel. 02822/54 3 12

# o3 Valore

**Der neue Wert des Fahrens.**



Den neuen, chicen Uno Valore mit dem sparsamen und spritzigen 1.0 i.e. Fire-Motor gibt es jetzt 3- oder 5-türig, ab **123.900,-!** Uno Valore. Der hat's in sich!

**FIAT**

Incl. NOVAG und 20% MWSt.

FIAT LEASING

**FIAT**

**3631 OTTENSCHLAG**  
Pöggstallerstr. 1-3  
Tel.: 02872/500, Fax: 447

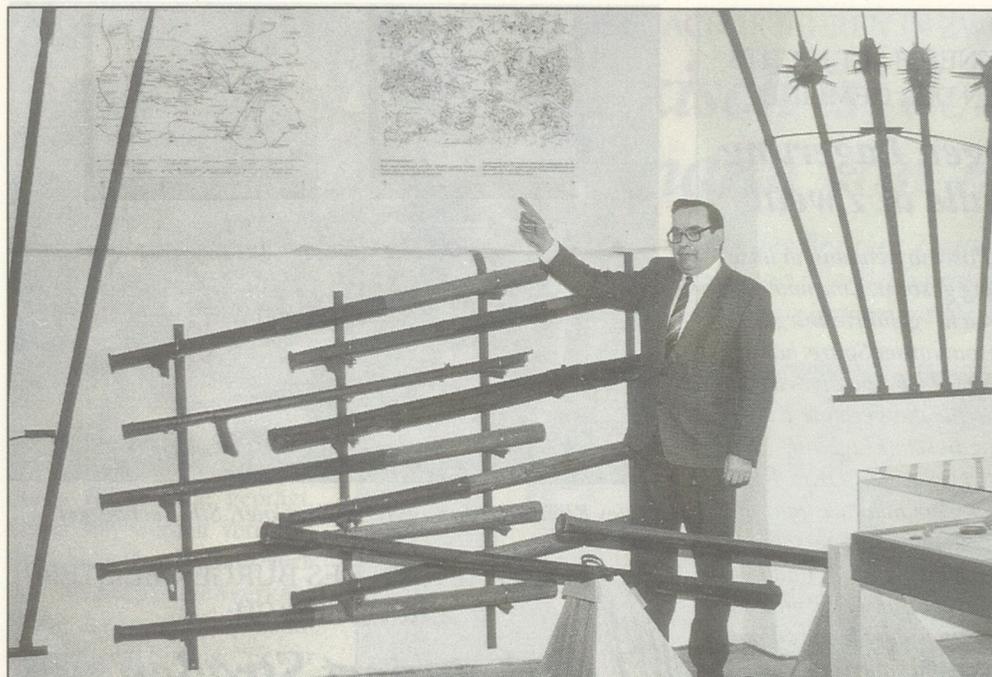
AUTOHAUS

**LEDERMÜLLER**

O. Ledermüller Ges.m.b.H. & Co KG

FIAT BANK

**3910 ZWETTL**  
Parkgasse 5  
Tel.: 02822/52828



*Klein, aber fein: Die Sammlung im Zwettler Museum im alten Rathaus kann sich sehen lassen*

BESTE ORTSBILDPFLEGE UND INTERNATIONALE RARITÄT

## Rosenau und Zwettl: Die Museen haben ihre Pforten wieder geöffnet

*Zwei Museen - sie haben sowohl regionale als auch überregionale Bedeutung - haben Zwettl wieder in den Mittelpunkt der Medien gebracht: Zum einen konnte das Zwettler Stadtmuseum von LH-Stv. Erwin Pröll übergeben werden, zum anderen öffnete das Freimaurermuseum Schloß Rosenau mit der Jubiläumsausstellung "250 Jahre Freimaurerei in Österreich" wieder seine Pforten.*

"Zwettl hat in den letzten Jahren eine mustergültige Arbeit auf dem Gebiet der Ortsbildpflege geleistet. Das neue Stadtmuseum ist ein weiterer Mosaikstein für eine zukunftsorientierte Entwicklung des Fremdenverkehrs in dieser Region", betonte LH-Stv. Pröll anlässlich der Eröffnung des Stadtmuseums Zwettl am 25. April, die bei wahrem "Kaiserwetter" stattfand.

"Das Land Niederösterreich will nicht nur Kultur in großen Veranstaltungsreihen durchführen, wir sind sehr daran interessiert, daß auch Geschichte und Kultur im kleinen Rahmen weitergegeben werden", so Pröll weiter. "Ich wünsche Euch mit diesem Museum viel Freude und bitte

Euch, Euch mit dieser Einrichtung zu identifizieren und dazu zu stehen. Nur so kann ein guter Ruf weitergetragen werden!"

Nach der Festansprache von LH-Stv. Pröll und dem Segen für das Museum von AbtPrälat Bertrand Baumann bedankte sich Bürgermeister ÖKR Franz Pruckner bei den Initiatoren des Stadtmuseums und des Museumsvereines, an dessen Spitze Friedel Moll steht, für das Engagement und den Einsatz: "Das Zwettler Stadtmuseum wird sicher dazu beitragen, die Geschichte unserer Stadt anschaulicher darzustellen. Ich würde mich über einen zahlreichen Besuch sehr freuen." Der Festakt schloß mit der Landeshymne.

Bereits einige Wochen zuvor wurde von Landesrat Vinzenz Höfinger im Schloß Rosenau die Jubiläumsausstellung "250 Jahre Freimaurerei in Österreich" eröffnet. Bekanntlich gibt es im Schloß Rosenau das einzige Freimaurermuseum der Welt, das in den Originalräumen einer Loge aus der Mitte des 18. Jahrhunderts untergebracht ist. Landesrat Höfinger bezeichnete es als "Visitenkarte des Waldviertels und seiner Kultur". Er betonte in seiner Eröffnungsrede, daß die Ausstellung dazu beitrage, die Geschichte der Humanität und Toleranz besser begreifen und erfassen zu können. Die Sonderausstellung wird auch noch im nächsten Jahr zu sehen sein.



Bgm.  
Franz  
Pruckner

### Liebe Mitbürger!

*Wir stehen wieder am Beginn der warmen Jahreszeit und es besteht Grund zur Annahme, daß auch heuer für das Waldviertel eine gute Fremdenverkehrssaison zu erwarten ist. Ich freue mich, daß auch unsere Gemeinde diesmal ein zusätzliches kulturelles Angebot einbringen kann:*

*Am 25. April 1992 hat in Anwesenheit des LH-Stv Dr. Erwin Pröll das neue Zwettler Stadtmuseum seine Pforten geöffnet. Es präsentiert wirklich Sehenswertes aus der Geschichte unserer Stadt und ihrer Bürger. Das Museum ist neben den Sehenswürdigkeiten des Stiftes Zwettl, dem Freimaurermuseums Schloß Rosenau und dem Medizin-Meteorologischen Museums Dürrhof eine kleine, aber durchaus bemerkenswerte Ergänzung des kulturellen Angebotes. Selbstverständlich gibt es auch heuer wieder die schon bewährte Veranstaltungsreihe des internationalen Orgelfestes in Stift Zwettl. Im Juli findet die 3. Waldviertler Messe mit Sommerfest und einer großen Gewerbeschau statt, deren Schwerpunkt diesmal das Sonderthema "Aktive und passive Solarenergie-Lebensqualität mit der Sonne" sein wird. Die Region Zwettl ist also für die Fremdenverkehrssaison bestens gerüstet und ich darf allen Besuchern schon jetzt einen angenehmen Aufenthalt wünschen.*

*Mit freundlichen Grüßen*

*Franz Pruckner*  
Bürgermeister



**BÜRGERMEISTER PRUCKNER HÄLT NICHTS VON ATOMMÜLLAGER IN DER GEMEINDE:**

### **Weiterhin strikt gegen Lagerung radioaktiver Abfälle in Zwettl**

*Vor einigen Wochen hat eine Postwurfsendung in unserem Gemeindegebiet für Aufregung gesorgt. Eine unter der Bezeichnung "Zwettl für Österreich" geführte Bürgerbewegung mit Prim. Dr. Eduard Kaspar an der Spitze, hat sich dafür eingesetzt, Zwettl als Standort für radioaktive Abfälle zu wählen. "Ein Endlager würde für die gesamte Region eine Aufwertung sein", hieß es in diesem Flugblatt.*

*Diese Meinung wird von Bürgermeister ÖKR Franz Pruckner und vielen seiner Gemeindefraktionsmitglieder ganz und gar nicht geteilt. "Das ist ausschließlich die persönliche Meinung von Prim. Dr. Kaspar. In einem solchen Endlager würden ja nicht nur die relativ harmlosen medizinischen Abfälle gelagert werden, es würde auch jener hochradioaktiver Müll nach Zwettl kommen, der nun vorerst in Seibersdorf bleibt. Und das möchte ich der Bevölkerung meiner Gemeinde nicht zumuten. Ich sehe daher in keiner Weise die Notwendigkeit eines Ablagerungsplatzes atomarer Stoffe in unserer Gemeinde und werde mich auch in Zukunft mit allen zu Gebote stehenden Mitteln gegen die Errichtung einer solchen Endlagerung wehren", so Pruckner*

#### ZUKÜNFTIGES PARKDECK:

### **Architekt Thurn erhielt den Planungsauftrag**

*Insgesamt fünf Architekten legten Gestaltungsvorschläge für die Errichtung eines Parkdeckes in der Gartenstraße vor.*

Die einzelnen Vorschläge wurden mit Fachleuten erörtert und auch vom Ausschuss eingehend diskutiert. Nach sorgfältiger Abwägung aller Vor- und Nachteile der einzelnen Projekte, erscheinen die Gestaltungsideen von Architekt Dipl.-Ing. Thurn-Valsas-

sina als jene mit den besten Lösungen, vor allem im Hinblick auf die Funktionen der Verkehrswege, die Benutzerfreundlichkeit, die Fassadengestaltung und Einfügung in das Stadtbild und die Lösung des Aufganges zum Hauptplatz.

Architekt Thurn wurde daher vom Gemeinderat mit der konkreten Planung beauftragt. Die Verantwortlichen der Gemeinde hoffen, bereits in wenigen Wochen die Bauarbeiten ausschreiben zu können.



*Gutes Klima: LH Ludwig, Bgm. Pruckner, StR Rechberger*

#### VERHANDLUNGEN DES BÜRGERMEISTERS ERFOLGREICH:

### **Land saniert Straßen um 10 Millionen Schilling**

*Vor einigen Wochen führte eine Delegation von Gemeindefraktionsmitgliedern, an der Spitze Bürgermeister ÖKR Franz Pruckner, bei Landeshauptmann Siegfried Ludwig Verhandlungen über Straßenbauvorhaben des Landes NÖ in unserem Gemeindegebiet.*

*Das Ergebnis kann sich durchaus sehen lassen: 1992 werden im Bereich der Stadtgemeinde Zwettl insgesamt fünf Bauprojekte verwirklicht.*

Konkret handelt es sich dabei um die Straßenbauprojekte in den Gemeinden Ratschenhof, Kleinmeinharts, Guttenbrunn, Kleehof und Ritzmannshof.

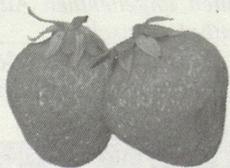
Die Gesamtfläche der zu sanierenden Landesstraßenabschnitte beträgt 18.200 m<sup>2</sup>, die Gesamtkosten für diese Maßnahmen werden rund 10 Millionen Schilling betragen. Sie gehen zu Lasten des Landes.

Gleichzeitig ist es aber auch erforderlich, notwendige Nebenflächen wie Verrohrungen, Einläufe, Gerinne etc. herzustellen. Diese Arbeiten wer-

den im Zuge des Landesstraßenbaus von der Straßenverwaltung durchgeführt. Die Kosten dafür fallen allerdings der Stadtgemeinde Zwettl zu. Sie wurden mit rund 400.000 Schilling beziffert.

Eine entsprechende Genehmigung für diese dringend notwendigen Arbeiten erfolgte bereits in der Gemeinderatssitzung im März dieses Jahres.

Bürgermeister Pruckner freute sich über die gute und erfolgreiche Zusammenarbeit mit den Landesstellen.



Heuer erstmals im Stift Zwettl:

### **Erdbeeren zum Selbstpflücken**

Voraussichtlicher Erntebeginn: Ende Juni

Viel Spaß beim Erdbeernaschen wünscht

Fam. Wunderlich, 3822 Obergrünbach 38, Info-Tel.: 02844/50 5 95 (536)





WIRKL. HOFRAT DR. FRIEDRICH GÄRBER NACH 18 JAHREN IN ZWETTTL VERABSCHIEDET:

## Dr. Werner Nikisch ist der neue Bezirkshauptmann von Zwettl

Seit 1974 stand Hofrat Dr. Friedrich Gärber an der Spitze des Bezirkes Zwettl. Anfang April wurde er von Landeshauptmann Siegfried Ludwig im Rahmen eines Festaktes feierlich verabschiedet. Gleichzeitig fand die Amtseinführung des neuen Bezirkshauptmannes Oberregierungsrat Dr. Werner Nikisch statt.

Die "Ära Gärber", wie sie Landeshauptmann Siegfried Ludwig wörtlich bezeichnete, war in den 18 Jahren vor allem durch Bürgernähe geprägt. Unter ihm wurden vermehrt Sprechstage durchgeführt, auch der Abendparteiverkehr hielt in der Bezirkshauptmannschaft Zwettl Einzug. "Er war eben ein Bezirkshauptmann wie aus dem Bilderbuch", lobte Ludwig. ÖKR Bürgermeister Franz Pruckner und Bundesrat Erich Farthofer dankten namens der Gemeinden für die partnerschaftliche Zusammenarbeit und die überparteiliche Amtsausübung.

Der neue Bezirkshauptmann, OReg.Rat. Dr. Werner Nikisch ist ein "gestandener Waldviertler": Er wurde am 10. März 1947 in Gmünd geboren, die Bestellung zum neuen Bezirkshauptmann erfolgte genau an seinem 45. Geburtstag. Dr. Nikisch studierte in Wien Rechtswissenschaften. Er promovierte 1971. Im Juni desselben Jahres trat er in den niederösterreichischen Landesdienst ein. Seit



Dr. Nikisch wird von LH Ludwig in sein neues Amt eingeführt. Im Hintergrund: HR Gärber

1979 bekleidete er die Funktion eines BH-Stellvertreters in Krems, Wien-Umgebung und zuletzt wieder in Krems.

In seiner Antrittsrede bekannte er sich zum Umweltschutz und kündigte eine

"Durchleuchtung bürokratischer Abläufe" im Sinne vermehrter Bürgernähe an: "Ich werde mein Bestes zum Wohle der Menschen des Bezirkes Zwettl tun!"

Die Gemeinde wünschte

dem neuen Bezirkshauptmann schließlich viel Schaffenskraft und Freude in seiner Funktion und bedankte sich nochmals bei HR Friedrich Gärber für die ausgezeichnete Zusammenarbeit.

**Funkberater**  
Ing. Ewald

# MENGL

nur 580 Gramm

3910 Zwettl, Landstraße 35 + 41,  
Telefon 02822/52-4-71-0  
3920 Gr. Gerungs, Hauptplatz 13  
Telefon 02812/243

**Canon**  
**UC 10. 8 mm Camcorder**  
8fach Zoom  
3 lux Mindestbeleuchtung,  
mit Fernbedienung



**13.990,-**



## Anschaffungen für das a. ö. Krankenhaus

In der letzten Gemeinderatsitzung wurden zahlreiche Investitionen für das Krankenhaus beschlossen. Unter anderem wird in der Ambulanz zur Verbesserung der endoskopischen Magen- und Darmuntersuchungen ein neues Video-Endoskopie-Set zum Preis von S 460.000,- eingesetzt werden. Weiters wird ein CO<sub>2</sub>-Insufflationsgerät für endoskopische Operationen im Chirurgie- bzw. Gynäkologiebereich um S 90.000,-, sowie ein Blutbildanalyser und ein Sofortlaborgerät für den Notfallbetrieb des Labors angekauft.

## Dipl. Krankenschwester für Caritas-Haus-krankenpflege

Die Caritas-Sozialstation Zwettl, die einen Großteil der Gemeinden unseres Bezirkes betreut, hat um eine weitere Mitarbeiterin mehr: Die Diplomkrankenschwester Berta Pischinger arbeitet bereits seit Jahresbeginn in der Sozialstation Zwettl mit.

Damit hat Einsatzleiterin Gisela Binder, die unter der Telefonnummer 02822/8460 zu erreichen ist, derzeit sechs Diplomkrankenschwestern, fünf Heimhelferinnen sowie rund 50 Nachbarschaftshelferinnen für die Betreuung alter und kranker Menschen zur Verfügung.

## Bundespräsidenten- Stichwahl am 24. Mai

Die Bundespräsidentenwahl am 26. April erbrachte folgendes Gemeindeergebnis: Wahlberechtigte: 8.665, abgegebene Stimmen: 8.062 (Wahlbeteiligung: 93,05 %); ungültige Stimmen: 252, gültige Stimmen: 7.810. Auf Dr. Rudolf Streicher entfielen 1.945 Stimmen oder 24,91 %, auf Dr. Thomas Klestil 4.747 oder 60,79 %, auf Dr. Heide Schmidt 834 Stimmen oder 10,68 % und auf Robert Jungk 284 Stimmen oder 3,64 %. Da bundesweit keiner der Kandidaten die absolute Mehrheit erreicht hat, findet am 24. Mai eine Stichwahl zwischen Dr. Rudolf Streicher und Dr. Thomas Klestil statt. An den Wahllokalen und Wahlzeiten der einzelnen Sprengel tritt keine Änderung ein.



Oberstrahlbach: 1993 wird ein neuer Kindergarten gebaut

## Neue Kindergärten in Großlobnitz und Oberstrahlbach geplant

Neben den laufenden Erhaltungskosten für die Kindergärten und Schulen und einem generellen Sanierungskonzept im gesamten Gemeindebereich sind auch zwei Neubauten von Kindergärten geplant.

Noch im heurigen Jahr soll mit der Errichtung eines zweigruppigen Kindergartens in Großlobnitz begonnen werden, 1993 wird ein Neubau in Oberstrahlbach errichtet. Wie erwähnt, sind neben den Neubauten auch ständig

Erhaltungsmaßnahmen zu treffen. So wurde in der letzten Gemeinderatsitzung der Einbau einer Entkeimungsanlage für den Brunnen beim Kindergarten Marbach am Walde beschlossen; der Preis beträgt rund S 80.000,-.



Gärtnerei Helmut Hahn

Schnittblumen  
Floristik  
Topf- und  
Balkonpflanzen

3910 Zwettl-NÖ  
Blumengeschäft  
Landstraße 12  
Tel. 02822/52 3 52  
Schaugewächshaus  
Gartenstraße  
Tel. 02822/52 6 53



# Erhart

ZWETTL

02822/52440

Offizieller Opeldienst  
Neu- und Gebrauchtwagen

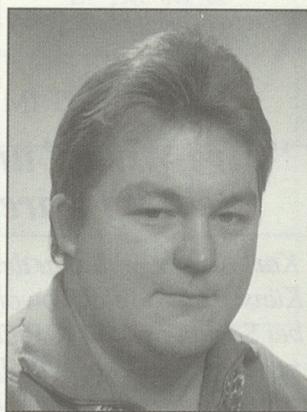


ERFOLG FÜR GRASSINGER-SCHÜTZLING:

## LM E. Edelmaier ist landesbester Funker

Bereits zum wiederholten Male konnte ein Feuerwehrfunker aus unserer Gemeinde beim Landesbewerb in Tulln einen großen Erfolg erringen: Diesmal erreichte LM Ewald Edelmaier aus Friedersbach die höchste Punktzahl und wurde somit Landesbester im 17. Funkleistungsbewerb um das Funkleistungsabzeichen in Bronze.

Aus ganz Niederösterreich traten rund 550 Feuerwehrfunker bei diesem Landesbewerb an. Es mußten verschiedene Disziplinen, u.a. das Beherrschen der neuen Kartenkunde, das Einhalten der Funkordnung usw. unter Beweis gestellt werden. Um diese nicht ganz leichte Prüfung bestehen zu können, wurden die Funker in Feuerwehrabschnitten von den Nachrichtensachbearbeitern geschult und hervorragend vorbereitet. Die Leitung im Abschnitt Zwettl hatte HLM Josef Grassinger von der FF Stift Zwettl über, der nunmehr bereits auf mehrere Erfolge

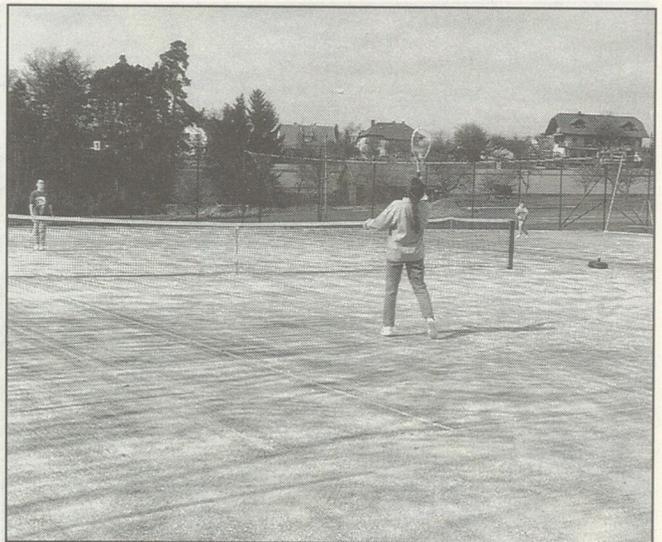


Landessieger LM Ewald Edelmaier aus Friedersbach erreichte alle Punkte

seiner Schützlinge zurückblicken kann.

### Die Gemeinde verzichtet bei kommunalen Bauvorhaben auf Tropenhölzer

In der Sitzung des Gemeinderates am 16. März 1992 wurde einstimmig beschlossen, daß künftig bei Gemeindebauten mit Ausnahme von Sanierungsmaßnahmen auf den Einsatz von Tropenhölzern verzichtet wird. Weiters soll für private Bauwerber ein Informationsblatt aufgelegt werden.



Werden optimal genutzt: Die Tennisplätze in Rudmanns

TENNISPLATZ SCHON IM JUNI FERTIG

## “Mini-Musters” bald auch in Jagenbach

Der “weiße Sport” ist einfach nicht mehr aufzuhalten. Nachdem im Vorjahr in der Katastralgemeinde Rudmanns zwei Tennisplätze errichtet wurden - der dortige Verein erfreut sich bereits über mehr als 130 aktive Mitglieder - ist im heurigen Jahr Jagenbach an der Reihe.

So wie in Rudmanns wird die Gemeinde auch in Jagenbach Grundeigentümerin und Eigentümerin der Anlage sein und bei der Errichtung als Bauherr auftreten; in weiterer Folge soll die Anlage an den örtlichen Verein vermietet und von diesem auch betrieben werden.

Der Belag wird wie in Rud-

manns aus einen vollsynthetischen Velour-Rasen sein, der mit Quarzsand gefüllt wird. Dies ergibt eine optimale Spielbarkeit. Mit den Bauarbeiten wurde übrigens bereits begonnen, falls es zu keinen nennenswerten Verzögerungen kommt, werden bereits im Juni die ersten “Aufschläge” und “Volleys” zu sehen sein.

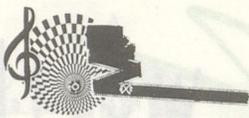
# A & O Nah & Frisch

## KASTNER Großhandelsges. m. b. H.

### 3910 ZWETTL Telefon 02822/52434



... DENN BEI FREUNDEN KAUFT MAN BESSER EIN.



Rissen das Publikum zu Beifallsstürmen hin: "Fife Wives"



LR Liese Prokop (ganz links) eröffnete die Korab-Ausstellung

ZWETTL IST IM "KULTUR-HOCH"

**"Five Wives" und "Korab"-Ausstellung waren Höhepunkte**

*Karl Korab gehört zu den wenigen österreichischen Künstlern, die sich sowohl im Kunsthandel als auch bei Sammlern und Kritikern international durchsetzen konnten. Kein Wunder also, daß die Eröffnung der Korab-Ausstellung die Räumlichkeiten in der blau-gelben Viertelsgalerie in der Hamerlingstraße beinahe zu klein werden ließ.*

Karl Korab war ein echter Publikumsmagnet: Er lockte wesentlich mehr Gäste in die Zwettler Galerie, als sich die Veranstalter erwartet hatten. Neben den vielen Fachinteressierten waren auch zahlreiche Ehrengäste, unter ihnen Landtagspräsident Mag. Franz Romeder, Bezirkshauptmann Dr. Werner Nikisch und Bürgermeister ÖKR Franz Pruckner bei der Eröffnung durch Landesrat Liese Prokop anwesend.

Enormes Publikumsinteresse herrschte auch beim heurigen Konzert der Zwettler Big-Band-Formation, denn

neben dem Big-Band-Sound stand diesmal ein besonderes Gustostückerl auf dem Programm: Das Vokalquintett "Fife Wives" aus Liberec, CSFR, kam zum ersten Österreichtauftritt nach Zwettl.

Die fünf reizenden Damen heizten dem Publikum gehörig ein.

"Standing Ovation" einer begeisterten Zuhörerschaft waren die Folge.

Big-Band Manager Günter Nöbauer hatte das Quintett im Jahre 1989 auf der Burg Rotstein in Mähren kennengelernt und sie nun für einen Gastauftritt in Zwettl gewonnen.

**MUTTERTAGSAKTION!**

bei

**Kosmetik Karin**

3910 Zwettl, Neuer Markt 1  
Telefon: 02922/54 4 12

Schöne Hände,  
das Geheimnis der erfolgreichen Frau.

In der Zeit vom 8. bis 22. Mai 1992  
erhalten Sie beim Kauf einer  
6teiligen Handpflegeserie,

**1 Gutschein für  
MANICÜRE, gratis**

**IHR  
Wasser-  
& Wärme  
PARTNER**

**ZWETTL**

**LUX** Ges.m.b.H.  
**INSTALLATIONEN**

☎ 02822/52 3 33



Datum	Ärzte Sprengel Zwettl	Ärzte Spr. Schweiggers	Zahnärzte
9./10. Mai	Dr. Eva Meyer Tel: 02822/52815	Dr. Bernhard Schmid Tel: 02823/209	Dr. Markus Kietreiber Großgerungs 02812/5490
16./17. Mai	Dr. Issam Elias Tel: 02822/52904	Dr. Günter Kittel Tel: 02829/200	Dr. Petra Heydari-Kaufmann Gmünd 02852/52903
23./24. Mai	Dr. Djahangir Kalantari Tel: 02822/52218	Dr. Ismail Haijawi Tel: 02854/203	Dentist Gerhard Janu Martinsberg 02874/318
28. Mai	Dr. Klaus Bobak Tel: 02822/52969	Dr. Bernhard Schmid Tel: 02823/209	Dr. Eduard Pranz Kirchberg/W. 02854/6307
30./31. Mai	Dr. Eva Meyer Tel: 02822/52815	Dr. Bernhard Schmid Tel: 02823/209	Dr. Eduard Pranz Kirchberg/W. 02854/6307
6./7./8. Juni	Dr. Issam Elias Tel: 02822/52904	Dr. Günter Kittel Tel: 02829/200	Dr. Johann Kellner Ottenschlag 02872/400
13./14. Juni	Dr. Klaus Bobak Tel: 02822/52969	Dr. Ismail Haijawi Tel: 02854/203	Dr. Josef Holzweber Schrems 02853/6520
18. Juni	Dr. Djahangir Kalantari Tel: 02822/52218	Dr. Bernhard Schmid Tel: 02823/209	Dr. Herwig Hofbauer Gmünd 02852/53755
20./21. Juni	Dr. Djahangir Kalantari Tel: 02822/52218	Dr. Günter Kittel Tel: 02829/200	Dr. Herwig Hofbauer Gmünd 02852/73755
27./28. Juni	Dr. Eva Meyer Tel: 02822/52815	Dr. Bernhard Schmid Tel: 02823/209	Dr. Erika Raab Heidenreichstein 02862/2496

Zahnärzte: Wochenenddienst nur von 8.30 Uhr bis 11.30 Uhr

Datum	Apotheke 1	Apotheke 2	Apotheke 3	Apotheke 4
8. - 11. Mai	Großgerungs	Ottenschlag*	Großsiegharts	
16. - 18. Mai	Großgerungs	Ottenschlag*	Zwettl	Waidhofen/Th.
23. - 25. Mai	Großgerungs	Ottenschlag*	Großsiegharts	
27. - 29. Mai	Großgerungs		Großsiegharts	
30. Mai - 1. Juni	Großgerungs	Ottenschlag*	Zwettl	Waidhofen/Th.

Die Dienstbereitschaften gelten von Samstag 12.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr.

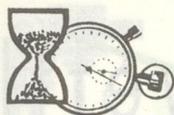
\*)Die Apotheke Ottenschlag hat an Sonntagen von 10.00 bis 11.00 Uhr geöffnet. Außerhalb dieser Öffnungszeiten ist der Apotheker erreichbar oder die Versorgung mit Medikamenten erfolgt über den diensthabenden Arzt.

Die Apothekendienste für Juni waren bei Redaktionsschluß (30. 4.) noch nicht bekannt.



## TERMINE

Tag	Datum Uhrzeit	Ort	Name der Veranstaltung	Inhalt
noch bis Sa.	16. Mai	Blau-gelbe Viertelsгалerie	Ausstellung: Erich Steininger "Körper wird Land"	Öffnungszeiten: Do., Fr.,: 14 - 18 Uhr Sa.: 10 bis 12 Uhr, 14 - 18 Uhr
Sa.	9. Mai, ab 9.00 Uhr	Dreifaltigkeitsplatz Zwettl	110 Jahrfeier "Rotes Kreuz Bezirksstelle Zwettl"	Feldmesse, Gratisausspeisung der Feldküche
Sa.	9. Mai, 14.00 Uhr	ab Dreifaltigkeits- platz Zwettl	Familienradausflug auf wenig befahrenen Wegen um Zwettl	Veranstalter: Kneippbund Horn - Zweigverein Zwettl
Sa.	9. Mai, 10.00 Uhr	Stadtsaal Zwettl	Theatergruppe Zwettl: "Der Damenschneider"	Komödie von Georges Feydau Regie: Ottomar Demal
Mo.	11. Mai, 19.00 Uhr	Frauenberatungs- stelle Zwettl, Galgenbergstraße	Gesprächsabend für Mädchen mit Mag. Ela Hornung	"Man muß schon viele Frösche küssen, um einen Prinzen zu finden - ich plane mein Leben selbst!"
Do.	14. Mai, 20.00 Uhr	Stadtsaal Zwettl	Theatergruppe Zwettl: "Der Damenschneider"	Komödie von Georges Feydau Regie: Ottomar Demal
Do.	16. Mai, 14.30 Uhr	Treffpunkt: Eislaufplatz	Kneippwanderung (Dauer ca. 2 1/2 Stunden)	Veranstalter: Kneippbund Horn - Zweigverein Zwettl
Sa.	16. Mai, 14.00 Uhr	ab Dreifaltigkeits- platz Zwettl	Radtour - südwestliches Waldviertel (ca. 5 Std.)	Veranstalter: Kneippbund Horn - Zweigverein Zwettl
Sa.	16. Mai, 16.15 Uhr	Sportplatz Zwettl	Regionalliga Ost: SC Sparkasse Zwettl : Stadlau	Fußballmeisterschaftsspiel
Sa.	16. Mai, 20.00 Uhr	Stadtsaal Zwettl	Theatergruppe Zwettl: "Der Damenschneider"	Komödie von Georges Feydau Regie: Ottomar Demal
So. bis So.	17. Mai (18.00 Uhr) bis 24. Mai	Bildungshaus Stift Zwettl	Seniorenwoche	
So.	17. Mai, 20.00 Uhr	Stadtsaal Zwettl	Theatergruppe Zwettl: "Der Damenschneider"	Komödie von Georges Feydau Regie: Ottomar Demal
Do.	21. Mai, 19.00 Uhr	Frauenberatungs- stelle Zwettl, Galgenbergstraße	Offener Abend in der Frauenberatungsstelle	
Fr.	22. Mai, 20.00 Uhr	Bildungshaus Stift Zwettl	"Geschichte der ehemals deutschsprachigen Gebiete in der CSFR"	Diavortrag von Dipl.Ing. Gerhard Freissler
Sa.	23. Mai, 14.00 Uhr	Dreifaltigkeits- platz Zwettl	4. Zwettler Stadtlauf Start und Ziel: Sparkasse Zwettl	Veranstalter: SC Zwickl Zwettl, Sektion Laufen
Sa.	23. Mai, 14.00 Uhr	ab Dreifaltigkeits- platz Zwettl	Sportliche Ausfahrt mit dem Straßen-Rennrad (Dauer ca. 4 Std.)	Veranstalter: Kneippbund Horn - Zweigverein Zwettl
So.	24. Mai, ab 8.30 Uhr	Bildungshaus Stift Zwettl	Ehevorbereitung	Ehepaare, Priester und Arzt stehen für Fragen zur Verfügung



## TERMINE

Tag	Datum Uhrzeit	Ort	Name der Veranstaltung	Inhalt
Mo.	25. Mai, (14.00 Uhr)	Bildungshaus Stift Zwettl	Nachmittag für Pfarrhaushälterinnen	Leitung: Erzdechant Franz Kaiser
Mi.	27. Mai, 20.00 Uhr	Stadtsaal Zwettl	Thomas Maurer "Placebo Forte"	Veranstaltung im Rahmen des Zwettler Kabarett-Abo's 1992
Fr.	29. Mai, 19.30 Uhr; Ausstellungsdauer: 29. Mai bis 12. Juni	Blau-gelbe Viertelsgalerie, Hamerlingstraße	Vernissage der Jugendausstellung	Schüler des Gymnasiums und der Handelsakademie stellen Arbeiten aus Öffnungszeiten: Do., Fr.: 14 - 18 Uhr Sa.: 10 bis 12 Uhr, 14 - 18 Uhr
Sa.	30. Mai, 16.15 Uhr	Sportplatz Zwettl	Regionalliga Ost: SC Sparkasse Zwettl : Gmünd	Fußballmeisterschaftsspiel
Sa.	30. Mai, 19.30 Uhr	Stadtsaal Zwettl	Abschlußkonzert der Musikschule Zwettl	
jew. Die.	2., 9., 16., 30. Juni und 7. Juli, jeweils ab 19.30 Uhr	Bildungshaus Stift Zwettl	Konzentrierte Selbstentspannung - autogenes Training für Erwachsene	Anmeldeschluß: 26. Mai
jew. Mi.	3., 10., 17. und 24. Juni, jeweils 19.30 Uhr	Frauenberatungs- stelle Zwettl, Galgenbergstraße	Bedeutsame Abschnitte im Leben meines Kindes: Gruppenseminar im Block für Mütter und Väter (Kinder bis zum Schuleintritt) Leitung: Inge Hartl, Familientherapeutin	"Das Verhalten meines Kindes im Spiegel seines Lebensalters" "Trotzphase" "Sexualität und Aufklärung- Geschwisterrivalität" "Was habe ich erfahren? - Wie kann ich es nützen?" Anmeldeschluß: 18. Mai Anwesenheit an allen Abenden erwünscht!
Fr.	5. Juni, 19.30 Uhr	Stadtsaal Zwettl	Virtuosos für Trompete und Klavier	Barbare Rektenwald, Klavier, Alexander Kastner, Trompete, Karl Eichinger, Klavier; Werke von Hummel, Liszt u.a.
Mo.	8. Juni, 17.00 Uhr	Propsteikirche Zwettl	Konzertstunde mit dem Zwettler Kammermusikensemble	Werke von Bach, Händel und Telemann
Mi.	10. Juni, 20.00 Uhr	Bildungshaus Stift Zwettl	Die körpereigene Abwehr und die Rolle der Spurenelemente	Referent: Univ.Prof. Dr. Walter Url, Wien
Sa.	13. Juni, 16.15 Uhr	Sportplatz Zwettl	Regionalliga Ost: SC Sparkasse Zwettl : Baumgarten	Fußballmeisterschaftsspiel
Do.	25. Juni, 19.00 Uhr	Frauenberatungs- stelle Zwettl, Galgenbergstraße	Offener Abend in der Frauenberatungsstelle	
So bis Do	28. Juni (18.00 Uhr) bis 2. Juli	Bildungshaus Stift Zwettl	Bibelwanderwoche für Frauen	Leitung: Mag. Maria Zwölfer



## Neue Hebesätze für die Einhebung der Grundsteuer

Mit der im Dezember 1991 verlautbarten Änderung des Finanzausgleichsgesetzes 1989 wurden die Gemeinden ermächtigt, die Grundsteuer B bis zu 500 v.H. der Bemessungsgrundlage festzusetzen (bisher 420 v.H.). Die Erhöhung war deshalb zustande gekommen, da die Getränkesteuer für nichtalkoholische Getränke auf 5 % gesenkt wurde und als Ausgleich den Gemeinden die Anhebung der Grundsteuer B ermöglicht wurde. Die Gemeinde hat auch deshalb die Erhöhung der Grundsteuer vorgenommen, um weiterhin in den Genuß von Bedarfszuweisungen des Landes NÖ zu kommen; diese sollen einen Ausgleich zwischen finanzkräftigen und finanzschwachen Gemeinden herbeiführen. Wenn nun eine Gemeinde auf die Einhebung einer ihr zustehenden Steuer verzichtet, könnten auch vom Land die Bedarfszuweisungen gekürzt werden.

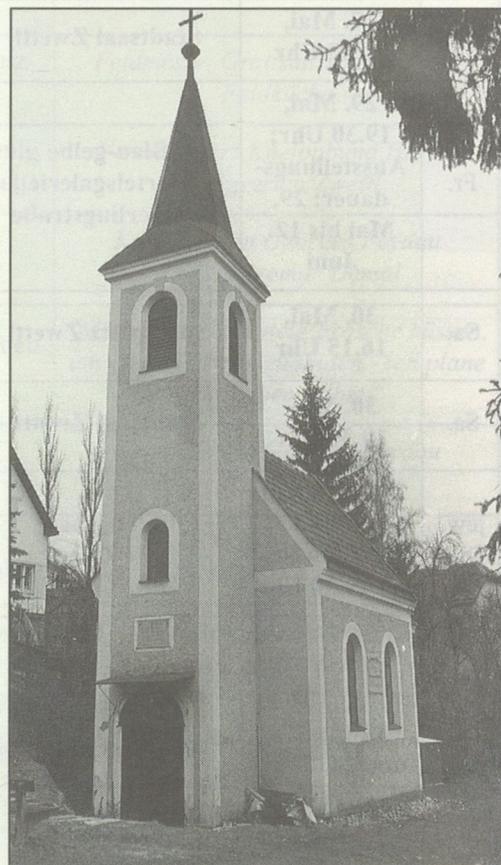
EVANGELISCHE KIRCHE IN ZWETTL WIRD RENOVIIERT

## Holzschwamm machte Generalsanierung notwendig

*Georg Ritter von Schönerer hat sie erbauen lassen, jetzt war eine Generalsanierung mehr als notwendig geworden. Vor allem die Holzinneinrichtung wurde vom Holzschwamm befallen und mußte fast zur Gänze erneuert werden. Da die Kosten - ein erster Voranschlag belief sich auf mehr als 500.000 Schilling - von der ca. 500 Personen umfassenden evangelischen Gemeinde nicht allein getragen werden konnten, wurde eine Bausteinaktion ins Leben gerufen.*

Neben dieser Privatinitiative wurde auch vom Gemeinderat eine Subvention in der Höhe von 30.000 Schilling beschlossen. Einen besonderen Stück zeitgenössischer Kultur wird es aber erst nach der gesamten Renovierung zu sehen geben: Die Fenster werden nach Entwürfen von Linde Waber in Schlierbach hergestellt und sicher eine Attraktion für die Besucher der Evangelischen Kirche von Zwettl sein.

Im kommenden Jahr wird auch der Vorplatz der Kirche neu gestaltet; die Gemeinde beabsichtigt, auch für diese Aktion wieder einen entsprechenden finanziellen Beitrag zu leisten.



Evangelische Kirche: Schlierbacher Fenster

### Sprechstunden der Gemeindemandatare

<b>Bürgermeister Franz PRUCKNER</b>	Montag	8.00 - 10.00 Uhr und gegen Voranmeldung	Anmeldung Zi. 32 Sekretariat
<b>Vbgm. Judith HOFBAUR</b>	Donnerstag	8.00 - 9.00 Uhr	Zimmer 28
<b>StR. Franz EDELMAIER</b>	Montag	9.00 - 10.00 Uhr	Zimmer 28
<b>StR. Johann HOFBAUER</b>	Donnerstag	14.30 - 15.00 Uhr	Zimmer 29
<b>StR. Dr. Hans MITTERECKER</b>	Donnerstag	9.00 - 10.00 Uhr	Zimmer 5a
<b>StR. Leopold RECHBERGER</b>	Montag	10.00 - 11.00 Uhr	Zimmer 29
<b>StR. Johann SCHARITZER</b>	Montag	9.00 - 10.00 Uhr	Zimmer 5a
<b>StR. Dipl.Ing. Ewald SCHWARZ</b>	Freitag	10.00 - 11.00 Uhr	Zimmer 5a



HOFFNUNGSSCHIMMER AM "BATTERIENHORIZONT".

## Neuer Anlauf für eine "Batterienlösung" - Recycling?

Das Altbatterien-Sammelnetz wird weiter ausgebaut, neue Aufbereitungsverfahren werden getestet. Noch werden Schätzungen zufolge vier von fünf Altbatterien gesetzwidrig über den Restmüll entsorgt. Batterien gelangen damit fast zur Gänze auf die Deponie. Das belastet die Umwelt und kann die menschliche Gesundheit gefährden. Ein von der NÖ Landesregierung ins Leben gerufener Batterie-Arbeitskreis will aufzeigen, wie dieses Problem flächendeckend zu lösen ist. Ein Aktionsplan sieht vor: 1. Eine Informationsinitiative in der Öffentlichkeit und 2. eine Resolution an das Bundesministerium. In der Resolution werden u.a. zwei Maßnahmen gefordert: Die kostenlose Übernahme der öffentlich gesammelten Altbatterien (etwa bei der Problemstoffsammlung) durch das Umweltforum Batterien (Importeure bzw. Erzeuger) und akzeptable Aufbereitungsmöglichkeiten im Sinne eines Recyclings. Im Gegensatz zum Umweltforum Batterien, das auf ein Verfestigungsverfahren mit anschließender Deponierung der Altbatterien setzte, plädiert der NÖ Batterienarbeitskreis für eine Recyclinglösung. Eine derartige Pilotanlage läuft beispielsweise in der Schweiz. Für alle Verbraucher gilt: Vermeidung unnötiger batteriebetriebener Geräte, Bevorzugung von Strom aus der Steckdose oder aus Akkus anstatt aus Batterien, Strom sparen, nur langlebige schadstoffreduzierte Batterien verwenden, Altbatterien sammeln, beim Handel abgeben. Weitere Informationen erhalten Sie beim Stadtamt Zwettl, Zimmer 17, (Hr. Altmann, Hr. Gruber), beim Umweltforum Batterien (Bundeswirtschaftskammer, Wiedner Hauptstraße 63, Postfach 440, 1045 Wien) oder bei der NÖ Koordinierungsstelle für Umweltschutz (Wallnerstraße 4, 1014 Wien).

## "Katerfrühstück in der Partnerstadt"

Am Aschermittwoch ist bei uns 'alles' vorbei. Nicht so in unserer Partnerstadt Plochingen. Da fängt es eigentlich erst richtig an - bereits zum 15. Male lud die Gemeinde zum bekannten "Katerfrühstück". Diesmal war auch eine Zwettler Abordnung mit einem kuriosen, aber zukunftsweisenden Geschenk dabei: Von Delegationsleiter StR Leopold Rechberger wurde Plochingens Bürgermeister Eugen Beck das Modell eines stillen Örtchens - ein Eimer mit entsprechender Gebrauchsanweisung - zum Gaudium der Gäste überreicht. In Anbetracht, daß Friedensreich Hundertwasser in der schwäbischen Stadt demnächst ein Haus errichten wird, nicht unoriginnell!

GROSSER ERFOLG FÜR BOGENSCHÜTZEN

## Staatsmeister: Einzel, Mannschaft

Bei den Staatsmeisterschaften im Compound-Bewerbglich die Ergebnisliste der einer Zwettler Stadtmeisterschaft mit nationaler Beteiligung: Die Zwettler Bogenschützen standen sowohl mit der Mannschaft als auch im Einzel auf dem obersten Stockerl. Noch besser fiel die Landeswertung aus!

Im Herren-Einzel sicherte sich **Gerald Berndl** aus Friedersbach den **Staatsmeistertitel**, Platz vier und fünf gingen an **Erich Höllerer** und **Josef Kolm**.

Die drei siegten auch überlegen im Mannschaftsbewerb.

Bei den Damen belegte die Zwettlerin **Edith Bartek** den zweiten Platz. Sie sicherte sich dafür aber souverän bei den Niederösterreichischen Meisterschaften den Titel der **Landesmeisterin**.

Beim Männer-Bewerb um den Landesmeistertitel war die Herrenmannschaft ganz einfach nicht zu schlagen: Alle fünf ersten Plätze gingen an die Schützen der **Union Zwettl**. **Gerald Berndl, Erich Höllerer, Josef Kolm, Klaus Enengel** und **Peter Kolm** trugen sich in die Siegerliste des Landes ein.

Die Gemeinde gratuliert zu diesen ausgezeichneten Erfolgen der Zwettler Bogenschützen sehr herzlich.



Das Haus im Grünen? Die Wohnung in der Stadt? Der Altbau mit Charme, aber ohne Bad? Der Weg zur Raiffeisenbank ist der Grundstein zu Ihrem neuen Zuhause. Hier bekommen Sie alles, was Sie zur idealen Finanzierung brauchen: Kompetente Beratung, günstige Konditionen und besten Service. Bauen Sie auf uns. **Raiffeisen.Die Bank**

**Raiffeisenbank Zwettl**



## Strahlenschutz- erhebung abge- schlossen

Im Einvernehmen mit der NÖ Landesregierung wurde in unserer Gemeinde eine Strahlenschutzwert-Erhebung durchgeführt.

Dabei wurden vom Ortsleiter des NÖ Zivilschutzverbandes, Herrn Friedrich Hampl, die Keller der Wohnhäuser begangen und der tatsächliche Strahlenschutzwert der jeweiligen Objekte errechnet.

Von Mitarbeitern des NÖ Zivilschutzverbandes wurde

diese Erhebung ausgewertet. Vielen Mitbürgern sind in den vergangenen Tagen die Ergebnisse schriftlich mitgeteilt worden.

Sollten Sie trotz Erhebung ihres Kellers keine Information erhalten haben, so ist Ihr Objekt für den Strahlenschutz nur behelfsmäßig geeignet.

Falls Sie Fragen haben, steht Ihnen ein Mitarbeiter des NÖ Zivilschutzverbandes am Dienstag, 19. Mai, von 8.00 bis 16.00 Uhr im Meldeamt des Stadtamtes bzw. am Montag, 1. Juni, von 16.00 Uhr bis 19.00 Uhr bei der Bezirkshauptmannschaft Zwettl, Zimmer 117, für Informationen zur Verfügung.

## Caritas-Wohn- heim feierte Dachgleiche

Mit einem Kostenaufwand von mehr als 40 Mio. Schilling wird derzeit in der Propstei ein Wohnheim für geistig- und mehrfach behinderte Menschen errichtet.

Dieses für den Einzugsraum des gesamten Waldviertels zuständige Heim wird später auch ältere bzw. pflegebedürftige behinderte Menschen betreuen können. Die Neu- und Umbauarbeiten sind schon so weit gediehen, daß bereits die "Dachgleiche" gefeiert werden konnte.

## Guter Rech- nungsabschluß

Mit 244 Mio. Schilling war es der höchste Rechnungsabschluß in der Geschichte der Gemeinde, er weist mit 25,1 Mio. Schilling die höchsten Überführungen vom ordentlichen Haushalt an die außerordentlichen Vorhaben, mit 13,6 Mio. Schilling die höchsten Einsparungen und mit 17,5 Mio. Schilling die höchsten Mehreinnahmen auf.

Kein Wunder, daß Finanzstadtrat Direktor Dr. Hans Mitterecker in der Gemeinderatsitzung am 16. März stolz auf das Ergebnis des Vorjahres verweisen konnte: "Wir konnten den Schuldenstand von 181 Mio. Schilling auf 174,1 Mio. Schilling verringern, es wurden mit 24,3 Mio. Schilling die höchsten Schuldrückzahlungen getätigt, alle Projekte wurden ausfinanziert; ich glaube, daß ein gutes Jahr hinter uns liegt, in dem ehrlich gewirtschaftet und das Geld nicht zum Fenster hinausgeworfen wurde." Der Rechnungsabschluß für das Haushaltsjahr 1991 wurde mit den Stimmen aller im Gemeinderat vertretenen Fraktionen genehmigt.

## Internationales Orgelfest Stift Zwettl 1992

In der Zeit zwischen 20. Juni und 26. Juli findet im Stift Zwettl wieder das Internationale Orgelfest statt, das sich bereits zu einem fixen Bestandteil der österreichischen Orgelszene entwickelt hat. Nachstehend das Programm:

- Sa., 20. Juni** - Stiftskirche, 18 Uhr: Eröffnungskonzert Concilium Musicum Wien  
Helmut Wildhaber, Gerd Fussi, Zwei Tölzer Sängerknaben, Dirigent: Paul Angerer  
(Haydn: "Applausus", 1768 für Stift Zwettl komponierte lateinische Festkantate)
- So., 21. Juni** - Stiftskirche, 10 Uhr: Festgottesdienst mit den Zwettler Sängerknaben,  
Schola Zwettlensis, Instrumentalensemble (Alain: Messe Modale)
- So., 28. Juni** - Stiftskirche, 18 Uhr: Chor-Organkonzert W.U. Chor Wien,  
Thomas Daniel Schlee, Orgel (Frescobaldi, Fux, Milhaud, Schlee, Kodaly)
- Sa., 4. Juli** - Pfarrkirche Schweigggers, 20 Uhr Abendmusik Prager Bläserquintett,  
Jaroslav Tuma, Orgel (Haydn, Stamic, Mozart, Stadler)
- So., 5. Juli** - Stiftskirche, 16 Uhr Organkonzert Jan Willem Jansen (Kerll, Steigleder...)
- Sa., 11. Juli** - Stiftskirche, 20 Uhr Solistenkonzert  
Ludwig Güttler, Trompete - Elisabeth Ullmann, Orgel (Erbach, Krebs, Bach, Händel...)
- So., 19. Juli** - Stiftskirche, 18 Uhr Orchesterkonzert Capella Istropolitana Bratislava  
Solist und Dirigent: Christian Brembeck (Haydn, Bixi, Eberlin, Scheidt, Händel)
- Fr., 24. Juli** - Pfarrkirche Oberstrahlbach, 20 Uhr Organweihfest Bachchor Halle/Westf.  
Elisabeth Ullmann, Orgel (Mendelssohn, Bach, Brahms, Schmidt)
- Sa., 25. Juli** - Stiftskirche, 20 Uhr Virtuoses für Bläser und Orgel  
Ensemble English Brass - Dorthy de Rooij, Orgel (Praetorius, Frescobaldi, Scherer...)
- So., 26. Juli** - Stiftskirche, 16 Uhr Organkonzert Wolfgang Zerer (Muffat, Pachelbel...)
- Auskünfte:** Abt Bertrand Baumann, 3910 Stift Zwettl, Tel. 0 28 22/550-23 und Günter Schrenk, Stadtamt Zwettl, Tel. 0 28 22/524 14-29.

### Impressum:

Medieninhaber und Herausgeber: Stadtgemeinde Zwettl-NÖ, 3910 Zwettl, Gartenstraße 3, Tel.: 02822/52414 (gleichzeitig Verlagsort)

Redaktion und Layout: Josef Pflieger, 3580 Horn, Hangsiedlung 7, Tel.: 02982/3965

Inseratgestaltung und Satz: Graphik + Design - Bernhard Feigelmüller, 3580 Horn, Misiongasse 4, Tel.: 02982/20214

Druck: Druckerei Ferdinand Berger & Söhne Gesellschaft m. b. H., 3580 Horn;  
Gedruckt auf Biotop 3  
Titelbild: Josef Pflieger, 3580 Horn



**HAHN - SCHACHINGER**

**ZWETTL**  
Landstr. 56



Feierten einen Traumerfolg beim Schülerfilmfestival: YEPZ

ZWETTLER FILMGRUPPE GEWANN ÖSTERREICHISCHES SCHÜLERFILMFESTIVAL:

## “Nordwald”, war hollywoodreif!

Von insgesamt 183 eingereichten Arbeiten konnte sich die Zwettler Jungfilmgruppe “YEPZ” (Young Entertainment Productions Zwettl) mit ihrem Kuenringerstück “Nordwald” klar durchsetzen und gewann den mit 20.000 Schilling dotierten 1. Preis in der Kategorie bester Film.

In Linz herrschte vor der Siegerehrung Hochspannung unter den 183 Teilnehmern des ‘2. Österreichischen Schülerfilmfestivals’. Eine Jury bestehend aus Austro-Filmemachern, dem “X-Large”-Chefredakteur Michael Kreissl und Kurier-Filmchef John hatte sich eine Woche durch die 63 im Finale vertretenen Beiträge gekämpft. Sie war zu einem für Zwettl traumhaften Ergebnis gekommen: Die Schülerfilmgruppe YEPZ um Marco Kalantari und Nikolaus Newerklä wurde auf den 1. Platz gesetzt.

Bereits im März, bei der Vorstellung von “Nordwald”

im Stadtsaal, wurden die Besucher von der großartigen Leistung überzeugt. Selbst Festivalsleiter Gerhardt Ordnung vom Österreichischen Kulturservice war voll des Lobes über die Zwettler Filmgruppe: “Den Burschen ist es gelungen, das Niveau über die volle Distanz durchzuhalten. Auch die erstklassige Regiearbeit, das Drehbuch und die ausgezeichnete Kameraführung beeindruckten!” Neben dem Geldbetrag haben die YEPZ-Leute noch eine Kurier-Trophäe und eine Moskaureise gewonnen.

Die Gemeinde gratuliert herzlich zu dieser tollen Filmleistung.

## Die öffentlichen Sammelstellen für Altglas, Alu- und Weißblechdosen im Stadtgebiet Zwettl

- 1 Höhenstraße Fertigteilaragen
- 2 Nordweg (Ausfahrt Sonnentorweg)
- 3 Nordweg Haltestelle
- 4 Weitraer Straße Hochbehälter
- 5 Kesselbodengasse Kinderspielplatz (gegenüber Haus-Nr.71)
- 6 Mühlgrabengasse Trafo neben Haus-Nr.31
- 7 Mühlgrabengasse Einfahrt Sackgasse (Nähe Haus-Nr.50)
- 8 Ecke Mozartstraße/Fasangasse (Nähe Spar)
- 9 Brunnengasse bei Haus-Nr.30
- 10 Kreuzung Kesselbodengasse/Bahnhofstraße
- 11 Weitraer Straße, Haus-Nr.9 (Nähe Bundesamtsgebäude)
- 12 Bahnhofstraße bei Tel.-Zelle (Haus-Nr.6)
- 13 Klosterstraße bei Haus-Nr.12 (Schulschwestern)
- 14 Oberhof gegenüber Haus-Nr.10
- 15 Kreuzung Florianigasse/Bürgergasse (gegenüber Schuhhaus Rabl)
- 16 Schulgasse (Eingang Bürgerheim)
- 17 Promenade bei Postgaragen
- 18 Gartenstraße bei Stadtamt
- 19 Hammerweg bei Sportfreiplatz
- 20 Kreuzung Alpenlandstraße/Haydnstraße
- 21 Ecke Gymnasiumstraße/Alpenlandstraße
- 22 Franz Josef-Straße (gegenüber Haus-Nr.1)
- 23 Karl Werner Straße (gegenüber Plakatwand)
- 24 Ecke Moidramser Weg/Statzenberggasse (Nähe Bezirkshauptmannschaft)
- 25 Propsteigasse EVN-Trafo
- 26 Dr. Franz Weismann-Straße (Ausfahrt zur Krankenhauszufahrt)
- 27 Hermann Feucht-Straße Kinderspielplatz
- 28 Propsteigasse - Ausfahrt Forstgasse
- 29 Propsteigasse (ehem. Gasthaus Wiesmüller)
- 30 Schwedengasse Einfahrt
- 31 Kreuzung Goethestraße/Schillerstraße
- 32 Alte Kremserstraße bei Tel.-Zelle (Nähe Autohaus Berger)
- 33 Goethestraße EVN-Trafo bei Haus-Nr.6
- 34 Srynauer Platz (Parkplatz bei Anglo Elementar Versicherung)
- 35 Feldgasse bei Haus-Nr.24
- 36 Hauensteinerstraße (Parkplatz bei Haus-Nr.4)
- 37 Karl Hagl-Straße (Erste Burgenländische)
- 38 Wasserleitungsstraße Schleifgraben
- 39 Klosterstraße (Parkplatz bei neuem Bauhof)



# ... Mode ist unsere Sache!



## Zeckenschutz: Impfaktion 1992

Jetzt kommen sie wieder - die Zecken! Die Fälle von Gehirnhautentzündung, die durch Zeckenbisse verursacht wurden, haben in den letzten Jahren in unserem Gebiet leider zugenommen. Schutz ist nur durch eine Immunisierung durch Impfungen gegeben.

Zur Erreichung einer soliden Grundimmunisierung sind 3 Teilimpfungen erforderlich. Die beiden ersten Impfungen müssen innerhalb von drei Monaten verabreicht werden. Die dritte Teilimpfung der Grundimmunisierung muß dann zwischen dem 9. und 12. Monat nach der Erstimpfung erfolgen. Um fortgesetzten Impfschutz aufrechtzuerhalten, ist nach Ablauf von jeweils 3 Jahren wieder eine einmalige Auffrischungsimpfung erforderlich. Der öffentliche Gesundheitsdienst des Landes setzt seine Schutzimpfung gegen die Zeckenkrankheit mit der Kampagne 1992 fort. Als Rahmentermin für die Impfaktion 1992 gilt die Zeit vom 24. Februar bis 30. Juni 1992. Der Preis pro Teilimpfung beträgt S 180,—.



### Die Bäume wurden von gefährlichen Ästen befreit

Im heurigen Winter wurden im Gemeindegebiet wieder zahlreiche Bäume von gefährlichen Ästen befreit. Die Gemeinde möchte sich in diesem Zusammenhang bei der Straßenmeisterei Zwettl für die Durchführung dieser Arbeiten bedanken.

## Geburtstage

90. Geburtstag

7. März 1992

**Josefa PLAUENSTEINER**

3533 Friedersbach 54

91. Geburtstag

11. März 1992

**Maria FESSL**

Zwettl, Florianigasse 21

24. März 1992

**Maria WIRTH**

Zwettl, Statzenberggasse 11

92. Geburtstag

6. April 1992

**Paula SCHILLER**

Zwettl, Klosterstraße 2

93. Geburtstag

3. April 1992

**Julia STRASSER**

Zwettl, Kesselbodengasse 10

13. April 1992

**Anna RAMHARTER**

Zwettl, Kamptalstraße 8

95. Geburtstag

18. März 1992

**Helene KOPPENSTEINER**

Zwettl, Syrnerstraße 12a

96. Geburtstag

7. März 1992

**Hermann REUTTERER**

Zwettl, Mühlgrabengasse 5

97. Geburtstag

14. März 1992

**Josef MOSER**

3910 Rudmanns 69

## Ehrungen

Goldene Hochzeiten

23. März 1992

**Karl und Sophie HAHN**

Zwettl, Gartenstraße 19

6. April 1992

**Friedrich und Leopoldine**

**HOCHSTEGER**

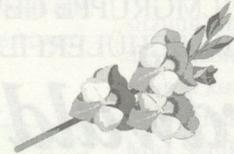
3533 Oberwaltenreith 11

Diamantene Hochzeit

4. April 1992

**Franz und Maria ALTMANN**

3924 Unterrosenauerwald 21



## Eheschließungen

14. Februar 1992

**Johannes RENK**

Großhaslau 21

**Renate Elfriede LORENZ**

Schwarzenau, Waidhofner Straße 10

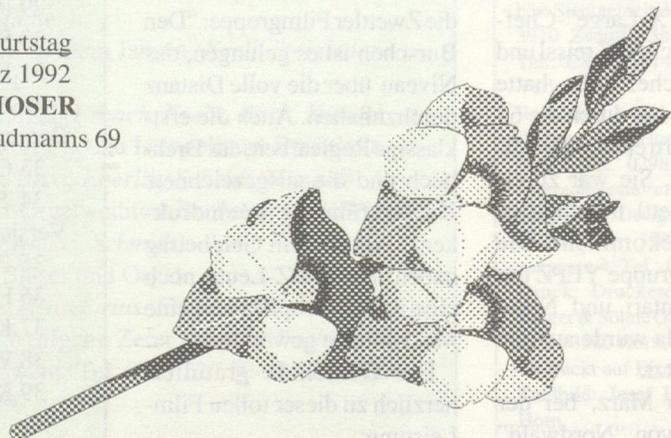
14. Februar 1992

**Rupert HOLNSTEINER**

Guttenbrunn 14

**Elisabeth HANNY**

Jagenbach 1



**Damenmoden** ➔

**ZWETTL**  
Landstraße 56

Tel.+Fax  
02822/  
52 6 81



**Geburten**

27. Jänner 1992  
**Melissa WINKLER**  
(Engelbert und Brigitte)  
Germanns 10

2. Februar 1992  
**Florian BERGER**  
(Hermann und Brigitte)  
Kleinmeinharts II

3. Februar 1992  
**Daniela KASPER**  
(Johann und Hermine)  
Gerotten 35

5. Februar 1992  
**Johann Robert HAAS**  
(Robert und Renate)  
Zwettl, Goethestraße 3/1

6. Februar 1992  
**Veronika Sophie MÜLLNER**  
(Ing. Gerald und Monika)  
Zwettl, Landstraße 27

7. Februar 1992  
**Bernhard PÖMMER**  
(Hubert und Heide)  
Kleinschönau 19

7. Februar 1992  
**Heidrun BOLOMSKY**  
(Gerhard und Isrun)  
Rudmanns 137

7. Februar 1992  
**Stefan WINKLER**  
(Otto und Maria)  
Waldrandsiedlung 154

10. Februar 1992  
**Florian Roman STEINDL**  
(Dipl.-Ing. Roman und  
Mag. Barbara)  
Waldrandsiedlung 95



11. Februar 1992  
**Gregor Alois Stefan SCHMIDT**  
(Alois und Hildegard)  
Zwettl, Nordweg 29/4/9

16. Februar 1992  
**Stefanie REDL**  
(Josef und Roswitha)  
Rieggers 76

17. Februar 1992  
**Mathias RAUCH**  
(Franz und Regina)  
Eschabruck 16

20. Februar 1992  
**Kerstin Johanna HELMREICH**  
(Herbert und Ingrid)  
Zwettl, Parkgasse 1

21. Februar 1992  
**Melanie GRÖTZL**  
(Ewald und Erna Maria)  
Großglobnitz 84

26. Februar 1992  
**Michael PICHLER**  
(Josef und Monika)  
Negers 3

28. Februar 1992  
**Bianca BICHL**  
(Johann und Elisabeth)  
Großglobnitz II

28. Februar 1992  
**Martin MAYER**  
(Walter und Andrea)  
Ottenschlag 15

8. März 1992  
**Lisa Nicole ZINNER**  
(Regina)  
Kleinschönau 2

9. März 1992  
**Markus FÜXL**  
(Manfred und Edith)  
Zwettl, Kesselbodengasse 31



10. März 1992  
**Anton STÜTZ**  
(Gerhard und Elisabeth)  
Waldrandsiedlung 164

12. März 1992  
**Thomas GUTMANN**  
(Ernst und Maria)  
Marbach am Walde 61

13. März 1992  
**Madeleine REDL**  
(Robert und Hermine)  
Rudmanns 139

14. März 1992  
**Roman BAUER**  
(Franz und Helga)  
Annatsberg 10

19. März 1992  
**Julia Elisabeth REILINGER**  
(Mag. Werner und Marie-Luise)  
Zwettl, Nordweg 36

20. März 1992  
**Stefan Franz RIEGLER**  
(Roland und Andrea)  
Waldrandsiedlung 56

21. März 1992  
**Andrea EICHINGER**  
(Johann und Marianne)  
Mayerhöfen 5

25. März 1992  
**Christoph SIEDL**  
(Helmut und Sabine)  
Friedersbach 78



BAU - UND MÖBELTISCHLEREI

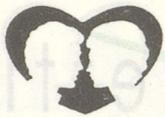
**MARGARETE ZWETTLER**

Erzeugung - Restaurierung von Stilmöbeln

3910 ZWETTL, NÖ., Hauptplatz 9, Tel.: 02822/ 52 3 86



**... Mode ist unsere Sache !**

**Todesfälle**

28. Jänner 1992

**Robert Rudolf VOGEL**

89 Jahre

Syrafeld 2

30. Jänner 1992

**Josefa NEUNTEUFEL**

86 Jahre

Guttenbrunn 3

1. Februar 1992

**Josef SCHMIED**

68 Jahre

Kleinotten 30

2. Februar 1992

**Franz HAMMERSCHMIED**

79 Jahre

Oberstrahlbach 30

5. Februar 1992

**Leopoldine ZECHMEISTER**, geb. Zach

76 Jahre

Rudmanns 44

9. Februar 1992

**Ludmilla STANZL**, geb. Schmid

86 Jahre

Großglobnitz 65

10. Februar 1992

**Maria BAUMGARTNER**, geb. Wis-

müller

69 Jahre

Zwettl, Klosterstraße 2

10. Februar 1992

**Maria RATHBAUER**, geb. Haider

86 Jahre

Großhaslau 30

13. Februar 1992

**Roman WAGNER**

78 Jahre

Rosenau Dorf 29

15. Februar 1992

**Ludwig Karl Leopold****Hugo LAZARINI**

85 Jahre

Schickenhof 5

16. Februar 1992

**Rupert SALZER**

80 Jahre

Oberstrahlbach 45

22. Februar 1992

**Josef BERGER**

87 Jahre

Kleinotten 26

22. Februar 1992

**Rosa SCHARITZER**, geb. Weber

81 Jahre

Zwettl, Gerungser Straße 1

23. Februar 1992

**Hilda SALOMON**

69 Jahre

Rosenau Schloß 5

23. Februar 1992

**Friedrich TRAXLER**

82 Jahre

Rudmanns 41

25. Februar 1992

**Josefa BURGER**, geb. Stocker

87 Jahre

Friedersbach 55

26. Februar 1992

**Franz STERN**

91 Jahre

Niederneustift 60

27. Februar 1992

**Hermine GROSSMANN**, geb. Gratzl

82 Jahre

Zwettl, Galgenbergstraße 15

29. Februar 1992

**Josef TEUSCHL**

66 Jahre

Zwettl, Mühlgrabengasse 43

13. März 1992

**Maria MAURER**

86 Jahre

Waldhams 37

14. März 1992

**Dr. theol. Franz RIEDL**

81 Jahre

Stift Zwettl 1

16. März 1992

**Josef LITSCHAUER**

87 Jahre

Großglobnitz 96

18. März 1992

**Johann ROBL**

83 Jahre

Waldhams 11

19. März 1992

**Maria KUGLER**, geb. Resch

86 Jahre

Rudmanns 66

28. März 1992

**Franz BURGER**

66 Jahre

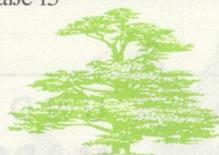
Friedersbach 55

29. März 1992

**Rosalia SCHITTER**, geb. Buchinger

92 Jahre

Zwettl, Klosterstraße 2

**DURCH EIGENE PRODUKTION BESTE QUALITÄT ZUM GÜNSTIGEN PREIS!***Grabmale — Restaurierungen — Bauarbeiten  
in Marmor, Granit und Kunststein***3910 ZWETTL, KREMSEYER STRASSE 48**  
Telefon 02822/52 4 78 · Telefax 02822/52 47 87**STEIN  
WUNSCH**

# Fehler, die bei der Mülltrennung gemacht werden:

BITTE geben Sie NICHT in die

## BIO-Tonne

Plastiksackerl  
(Bio-Abfall auf keinen Fall mit  
Plastiksackerl in  
Bio-Tonne geben)  
Verpackungen  
aller Art

## PAPIER-Tonne

Wachspapier  
(z.B. Würstwickel-  
papier, Partyteller)  
Prospekte samt Plastik-  
hüllen (diese vorher  
entfernen!!!)  
Papiertaschentücher  
Papiertapeten  
Zementsäcke  
Milchpackerl

## ALTGLAS-Tonne

Fensterglas  
Windschutzscheiben  
Spiegelglas  
Drahtglas  
Glasgeschirr  
Porzellan u. Steingut  
Kein Altglas mit  
Resten od. Verschlüssen

## ALU- u. WEISSBLECH-Tonne

Metallähnliche Folienverpackungen  
(z.B. vakuumverpackter Kaffee,  
Sauerkraut, teilweise Baby-  
nahrung, einige Tiernahrungen)  
Medikamentenverpackungen  
(z.B. metallähnliche Verpackungen  
von Tabletten)

Diese aufgezählten Abfälle sind RESTMÜLL und gehören daher  
in die Restmüll-Tonne oder in den Restmüll-Sack!!!



**BUNDESLÄNDER**  
DIE **MEHR-SICHERUNG**

Bezirksdirektor **Karl LUKAS**  
Tel.: 02822/52 6 15

Wollen Sie, daß die „NEUEN ZWETTLER NACHRICHTEN“ auch Ihren Verwandten im In- und Ausland bzw. Ihren bekannten Freunden unserer Stadt zugesandt wird, dann geben Sie bitte deren Anschrift dem Stadtamt Zwettl bekannt.

# Kassenobligation

*Laufzeit und Zinssatz*

3 Jahre (bis 31.03.1995) **8,00%** (FIX)

der



Bank und Sparkassen AG

Waldviertel-Mitte

Hauptanstalt ZWETTL

!! vorzeitige Auflösung jederzeit möglich !!

INFOTELEFON: 02822/555-36

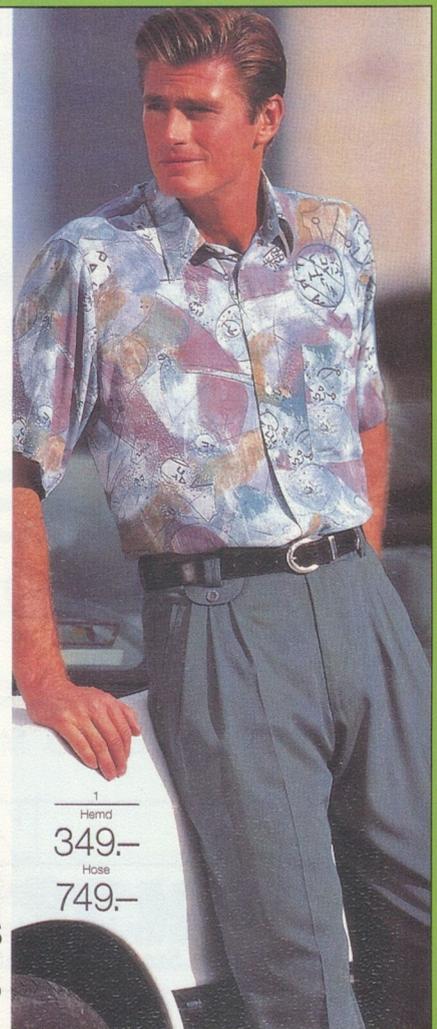
# HOSSEN W O C H E HOSSEN

12. bis 22. Juni:  
Große Splechna  
Hosenwoche.  
Riesen-Auswahl,  
günstige Preise.



DER MANN • DIE MODE • DAS HAUS

3910 Zwettl, Hauptplatz 15-17, Telefon u. Telefax 02822 / 52 4 95



1  
Hemd  
349.-  
Hose  
749.-